

Laterit Productions catalogue des films



www.laterit.fr

Le Bouillon d'Awara

un film de Marie-Clémence et César Paes 1996 / 35 mm / 70'



La préparation d'un plat : le bouillon d'awara raconte l'immigration, le métissage et l'intégration en Guyane, département français d'Amérique. Meilleur film ethnographique au Festival dei Popoli à Florence, ce documentaire a aussi reçu le **Grand Prix du Public** au Festival Noir Tous Couleurs en Guadeloupe.

"Ce bouillon d'awara saura envoûter les amateurs de plats épicés." Le Monde

version originale : français, portugais, créole, javanais, hmong, taki-taki
sous-titres : français, anglais, espagnol, allemand

Mahaleo - Live à l'Olympia

un film de Cesar Paes 2008 / vidéo / 146' (version TV 52')



La Captation des deux concerts du 35ème anniversaire des Mahaleo à l'Olympia, restitué dans un longbox prestige comprenant DVD et CD, image HD et son surround.

"un must absolu" Afriscope

version originale : malgache, français
sous-titres : français, anglais, malgache
DVD video son DOLBY DIGITAL surround 4.0 et Stereo 2.0,
CD audio (20 chansons dont 12 inédites)
Livret avec photos et paroles des chansons en malgache, français, anglais

Fenêtre animée sur Madagascar

série de courts-métrages d'animation 3D de Fabrice Maminirina et Jiva Eric Razafindralambo 2008 / vidéo / 30'



animation

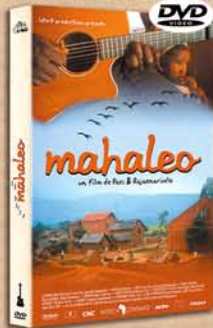
Quatre courts-métrages d'animation réalisés et auto-produits par deux frères à Madagascar.

"l'émergence d'un cinéma d'animation de qualité, calme et profond, ancré dans les réalités locales et à même de parler au plus grand nombre."
Africultures

version originale : malgache
sous-titres disponibles : français, anglais

Mahaleo

un film de Paes & Raiaonarivelo 2005 / 35mm / 102'



Légendes de la scène malgache, les musiciens du groupe Mahaleo ne vivent pas de la musique mais de leur métier. Ils sont médecin, chirurgiens, sociologues ou député, engagés dans le développement de leur pays. Un portrait de Madagascar intime et combatif. **Etoile SCAM 2007**

"bouleversant d'engagement"
Ciné Live***

"La musique s'impose, magnifiquement"
Télérama

version originale : malgache, français
sous-titres : anglais, allemand, portugais, espagnol, mandarin
BO disponible en CD



Aux Guerriers du Silence

un film de Marie-Clémence et Cesar Paes 1992 / 35 mm / 54'



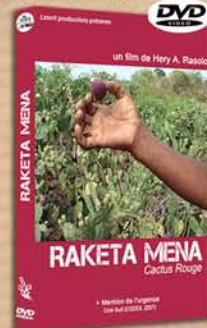
Tourné en Laponie et au Brésil, ce film fait dialoguer les Saamis de l'Arctique et les Fulni-ôs du Sertão à propos de l'homme et de l'environnement. **Colombe d'Or** au Festival de Leipzig, et **Prix Spécial** du ministère allemand de l'environnement pour son approche originale de l'écologie.

"Les multiples histoires que nous content ces guerriers du silence sont autant d'ouvertures, de perspectives inattendues sur le monde." Le Soir

version originale : saami, yateh, portugais, anglais
sous-titres : anglais, français, portugais, allemand

Raketa Mena

un film de Hery A. Rasolo 2007 / vidéo / 52'



A l'extrême sud de Madagascar, les "raketa mena", sorte de figures de Barbarie, envahissent les terres cultivables. Les habitants nous racontent leur survie au quotidien, sans eau, sans poisson, sans autre nourriture que le fruit de ce cactus rouge. Comment l'écosystème a-t-il pu se déséquilibrer à ce point ? Ce film a reçu la **Mention de l'Urgence** au festival Plein de Sud de Cozes.

version originale : malgache
sous-titres : français, anglais, espagnol

Le Sifflet

un film de As Thiam 2004 / 35 mm / 22'



Un jour de grève des transports, un couple d'aveugles traverse les faubourgs de Dakar et trouve un sifflet magique... Récompensé par un **Tanit de Bronze** aux Journées Cinématographiques de Carthage, ce film a reçu le **Prix du Public** du Festival Plein Sud de Cozes

"Un joli conte philosophique au Sénégal" Clap Noir

version originale : français
sous-titres disponibles : anglais, espagnol

Saudade do Futuro

un film de Marie-Clémence et Cesar Paes 2000 / 35 mm / 94'



São Paulo chantée par ses troubadours Nordestins, leurs vers acérés pour découvrir la mégalopole au rythme des forrós et des tambourins. **Grand Prix du Public** aux Rencontres Internationales de Cinéma à Paris.

"Un documentaire passionnant sur le Brésil..." Le Canard Enchaîné

version originale : portugais
sous-titres : français, anglais, espagnol, italien
BO disponible en CD



Angano... Angano

un film de Marie-Clémence et Cesar Paes 1989 / vidéo / 63'



Un périple entre le réel et l'imaginaire, un voyage à travers les contes pour découvrir Madagascar. Un film récompensé par le **Grand Prix** du Festival dei Popoli à Florence, et le **Prix des Bibliothèques** du Cinéma du Réel.

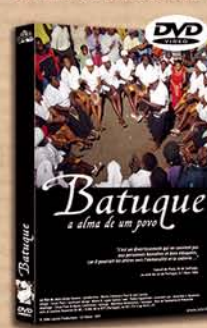
"La tradition orale contre l'afro-pessimisme."
Le Monde

"Un vrai bonheur" Télérama

version originale : malgache
sous-titres : français, anglais, espagnol, portugais, italien, allemand, mandarin, arabe

Batuque

un film de Julio Silvão Tavares 2006 / vidéo / 52'



Une plongée dans un genre musical méconnu qui a inspiré tous les musiciens cap-verdiens.

"C'est un divertissement qui ne convient pas aux personnes honnêtes et bien éduquées, car il pourrait les attirer vers l'immoralité et la soulerie..."

Conseil de Praia, Île de Santiago (Cap Vert) au nom du roi du Portugal, le 7 mars 1866

version originale : kriolo, portugais
sous-titres : anglais, français, espagnol, portugais

Laterit Productions

est une société de production, de distribution et d'édition indépendante, fondée en 1988 par des auteurs-réalisateurs. Dans un esprit de dialogue interculturel, une démarche cinématographique qui allie tradition orale et musique, pour aller à la rencontre de l'autre, loin des sentiers battus.



Laterit productions
9 rue de Terre-Neuve
75020 Paris - France
tél. : +33 (0)1 43 72 74 72
mob. : +33 (0)6 08 77 64 66
e-mail : laterit@laterit.fr

www.laterit.fr

Laterit Productions catalogue



www.laterit.fr

Awara Soup

a film by Marie-Clémence & Cesar Paes 1996 / 35 mm / 70'



A very fresh approach to the questions of identity, immigration, and integration... The mixing of cultures in French Guiana through the cooking of... a magic dish. This film won the Best Ethnographic Film Award from the Festival dei Popoli in Florence.

"A beautiful film, both in thought and expression." DOX

original version: French, Portuguese, Creole, Javanese, Hmong, Taki-Taki
available subtitles: French, English, Spanish, German

Mahaleo - Live at the Olympia

a film by Cesar Paes 2008 / video / 146' (Tv format 52')



In June 2007, Mahaleo celebrated its 35th anniversary at the Olympia theater in Paris. The Longbox DVD+CD set brings you the magic of their two legendary concerts with HD image and surround sound.

"an absolute must-have" Afriscope

original version: Malagasy, French
subtitles: French, English, Malagasy
video DVD sound DOLBY DIGITAL surround 4.0 and Stereo 2.0
audio CD (20 songs including 12 unreleased)
Booklet with pictures and lyrics of all the songs in Malagasy, French, English

Animated window on Madagascar

a series of animated short films by Fabrice Maminirina and Jiva Eric Razafindralambo 2008 / vidéo / 30'



animation

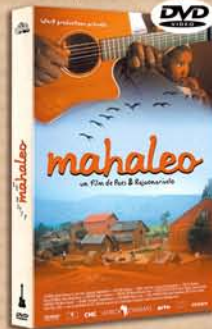
Four animated shorts directed and produced by two Malagasy brothers. Their stories provide surprising and eloquent visions of Madagascar.

"The rise of animated cinema in Madagascar: quiet and profound, deeply rooted in daily life, and able to touch the greatest number." Africultures

original version: Malagasy
available subtitles: French, English

Mahaleo

a film by Paes & Rajaonarivelo 2005 / 35mm / 102'



Led by the songs of the mythical group Mahaleo, the film is a moving portrait of Madagascar today. It lets us meet the musicians in their "day job" as sociologist, surgeon, member of parliament, culminating in a tremendous concert given to an adoring, dancing crowd.

"If you've never heard of them, this film will come as something of a revelation..." Chicago Tribune

original version: Malagasy, French
subtitles: French, German, Portuguese, Spanish, Chinese
Soundtrack available on CD



Songs and Tears of Nature

a film by Marie-Clémence & Cesar Paes 1992 / 35 mm / 54'



Shot in Lapland and Brazil, this film reveals Man's relationship to nature, from the native cultures' perspective. Best Film for the Survival of Indigenous Cultures at the Pärnu Film Festival, and Golden Dove at the Leipzig Festival, and Special Prize of the German Ministry of Environment.

"A precious testimony of oral cultures' vitality" Infos Brésil

original version: Saami, Yateh, Portuguese, English
subtitles: English, French, Portuguese, German

Raketa Mena

a film by Hery A. Rasolo 2007 / vidéo / 52'



In the South of Madagascar, the "raketa mena" has dried the lands. Every day, people have to cope with the lack of water, and the only food left is the red fruit of this cactus. A story about environmental change and its dramatic consequences, told by those who already face it. This film was rewarded in 2007 with the Emergency Mention from the Festival Plein Sud.

original version: Malagasy
subtitles: French, English, Spanish

The Whistle

a film by As Thiam 2004 / 35 mm / 22'



fiction

A blind husband and wife are forced by a bus strike to walk their way to Dakar across country. Suddenly, they find a magic whistle... This fiction has won the Bronze Tanit from the Carthage Film Festival, and the Audience Award from the Festival Plein Sud in Cozes.

"A nice philosophical tale from Senegal" Clap Noir

original version: French
available subtitles: English, Spanish

Saudade do Futuro

a film by Marie-Clémence & Cesar Paes 2000 / 35 mm / 94'



São Paulo and its street poets. To the rhythm and rhymes of musical improvised poetry, journalist or simple maid, art-gallery director or cab driver, the immigrants from the Northeast tell us the beat of the megalopolis. Audience Award at the Rencontres Internationales du Cinéma in Paris.

"Fantastic music!" Time Out New York

original version: Portuguese
subtitles: French, English, Spanish, Italian
Soundtrack available on CD



Angano... Angano

a film by Marie-Clémence & Cesar Paes 1989 / vidéo / 63'



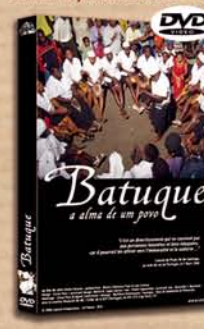
A journey through Malagasy tales and legends to discover Madagascar. This film has won the Top Award from the Festival dei Popoli in Florence, as well as the Librairies' Award from the festival Cinéma du Réel in Paris.

"One of the most innovative and rewarding documentaries of recent years." Library of African Cinema
"Charming and profound" African Cinema now

original version: Malagasy
subtitles: French, English, Spanish, Portuguese, Italian, German, Chinese, Arabic

Batuque

a film by Julio Silvão Tavares 2006 / vidéo / 52'



An entrancing and musical journey into the soul of Cape Verde.

"It is an offence before God and an offence to good morals. It is not fit for hardworking folk who could be corrupted by such uncivilised and improper behaviour..."

Praia town council, Island of Santiago (Cape Verde), by order of the King, March 7th, 1866.

original version: Criolu, Portuguese
subtitles: English, French, Spanish, Portuguese

Laterit Productions

is an independent production, distribution and publishing company, created in May 1988 by filmmakers. Our aim is to produce high quality films combining oral culture and music for a better cross-cultural understanding. Far away from clichés, our work invites to move out towards the other and become a little more sensitive, a little less cartesian.



Laterit productions
9 rue de Terre-Neuve
75020 Paris - France
tel. : +33 (0)1 43 72 74 72
mob. : +33 (0)6 08 77 64 66
e-mail : laterit@laterit.fr

www.laterit.fr